

IMPRIMANTE AIP

Référence Rapide:

Numéro de série de l'imprimante:	
Modèle du produit relié à l'imprimante :	
Numéro de révision du logiciel du produit relié à l'imprimante :	
Numéro de série du produit relié à l'imprimante	
Date d'achat :	
Nom et adresse du fournisseur:	

SOMMAIRE

P.N. 1.12.0.0.14641, Révision A, Juin 2018

1.0	INTRODUCTION	4
1.1	FONCTIONS	4
1.2	APERÇU	4
2.0	INSTALLATION.....	4
3.0	SPECIFICATION TECHNIQUES.....	6
4.0	CONTENU DE L'EMBALLAGE	7
4.1	LISTE D'EMBALLAGE	7
5.0	INSTALLATION ET OPÉRATION DE L'IMPRIMANTE	8
5.1	CONNEXION DE L'IMPRIMANTE	8
5.2	INSTALLATION DE LA CARTOUCHE A RUBAN ENCREUR.....	8
5.3	INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER	9
6.0	OPÉRATION.....	10
6.1	REGLAGE AUTOMATIQUE	10
6.2	REGLAGE DES PARAMETRES.....	10
6.3	MODE DE FONCTIONNEMENT	11
7.0	DEPANNAGE	12
7.1	MAINTENANCE	13
	WARRANTY INFORMATION.....	14

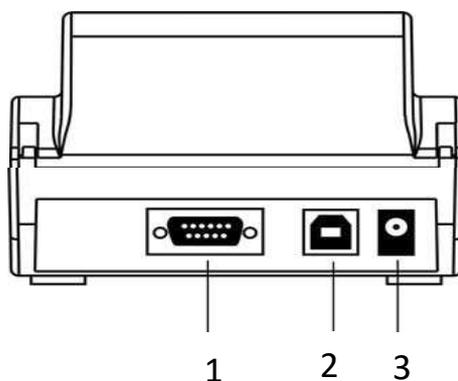
1.0 INTRODUCTION

L'imprimante grande vitesse AIP est une imprimante matricielle compacte et rapide d'Adam Equipment. Elle comble les besoins d'impression des données avec un fonctionnement simple et facile.

1.1 FONCTIONS

- Imprimante matricielle grande vitesse par points avec un design durable qui convient au stockage à long terme.
- L'AIP est facile à utiliser avec ses boutons On/Off et d'alimentation papier.
- L'AIP est fourni avec un bloc d'alimentation pour charger la batterie rechargeable interne.
- Réglage automatique: les paramètres de communication peuvent être détectés, identifiés et réglés automatiquement, y compris la vitesse de transmission, les bits de données, etc.
- Fourni avec une interface RS-232 et un port USB, ce qui permet une connexion entre l'imprimante, un ordinateur et un instrument de pesage pour la mise à jour du firmware et le réglage des paramètres.
- Le logiciel d'installation fourni est compatible avec les systèmes d'exploitation Windows comme Windows XP, Windows 7, Windows 8 et Windows 10.
- Compatible avec la fonction de clavier virtuel Windows.
- Supporte plusieurs langues nationales qui peuvent être sélectionnées aisément.
- Se conforme aux exigences UE, RoHS, FCC et UL, et au certificat CE.

1.2. APERÇU

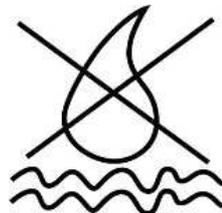
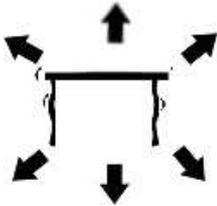
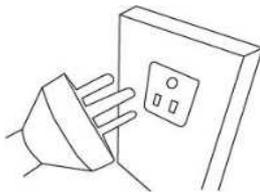


1. Interface RS-232

2. Port USB

3. Prise

2.0 INSTALLATION

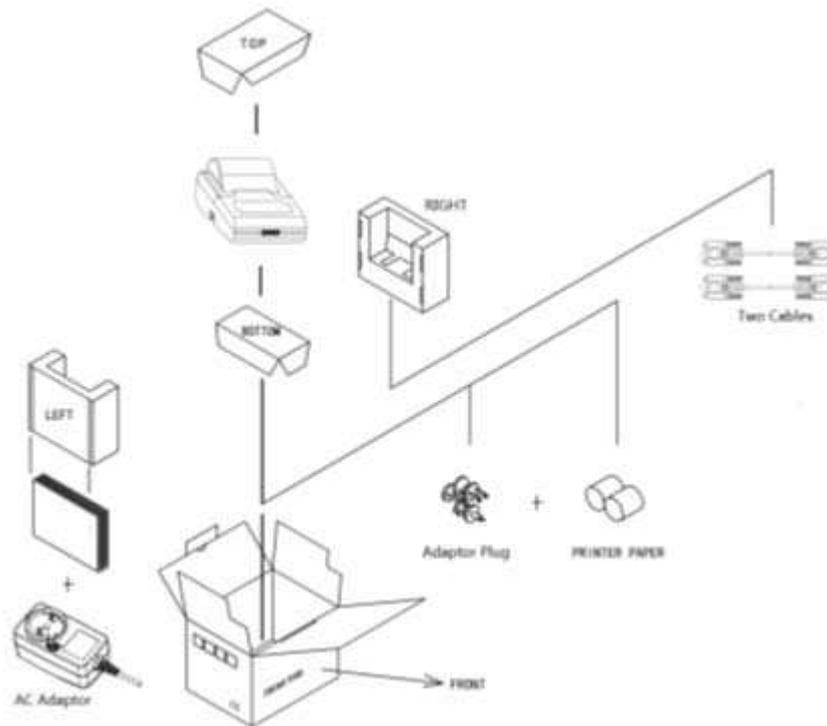


- Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'imprimante directement sous les rayons du soleil ou près des orifices de climatisation.
- Assurez-vous que la balance et l'imprimante soient situées sur une table stable et qui ne vibre pas.
- Évitez les sources d'alimentation instables. Ne pas utiliser près de grands utilisateurs d'électricité tels que les équipements de soudage ou les gros moteurs. Ne mélangez pas les batteries et n'utilisez que l'adaptateur approuvé par le fabricant.
- Évitez toutes vibrations. Ne pas placer à proximité de machines vibrantes.
- Évitez l'humidité élevée qui pourrait causer de la condensation. Évitez le contact direct avec l'eau. Évitez d'asperger ou d'immerger les balances ou les accessoires d'impression dans l'eau.
- Ne pas placer près des fenêtres ouvertes, des bouches de climatisation ou des ventilateurs qui pourraient créer des courants d'air et des lectures instables.
- Évitez le fonctionnement des zones à haute électricité statique, ou le pesage des matériaux hautement statiques, comme les plastiques ou les poudres, car ils pourraient endommager les composants électroniques et affecter les mesures. Utilisez un tapis antistatique ou des fils de mise à terre pour réduire le potentiel.

3.0 SPECIFICATION TECHNIQUES

Modèle	AIP
Méthode d'impression	Matrice à impact de points à 8 aiguilles
Vitesse d'impression	Environ 1.7 lignes /sec
Chiffres d'impression	24 chiffres / ligne ou 40 / ligne, matrice à points 5 x 7
Taille des caractères	Environ 1.7 mm (L) x 2.6 mm (H)
Papier pour imprimante	Papier normal, largeur 57mm, diamètre 50mm
Fiabilité (MCBF)	1, 000,000 lignes
Température de fonctionnement	5°C à 45°C 41°F à 133°F
Interface	Dsub-9 broches (RS-232C), male
Communication Note: Bits de données + parité + bits d'arrêt doivent >=9, ici: Parité Aucune = 0 Parité Impaire = 1 Parité Paire = 1	Bauds : 1200, 2400, 4800, 9600, 14.4k, 19,2k, 38.4k, 115.2k Données : 7,8 Parité : Aucune, Impaire, Paire Bits d'arrêt : 1, 2 Délimiteur (caractères de fin de ligne) : CR, LF, CR+LF Échange : Aucun, DTR/CTS, Xon/Xoff
Alimentation électrique	DC 12V/1500mA Polarité:  4 x N:-MH AA1500mAh 1.2V
Réglementations de l'imprimante	CE(LVD+EMC), RoHS, WEEE
Réglementations de l'adaptateur secteur	CE, GS, UL/CUL, CC, TUV Mark
Touches	1 touche
Câbles	Deux câbles : DB9F- DB9F cross, DB9M none-cross

4.0 CONTENU DE L'EMBALLAGE



Spécification des accessoires emballés

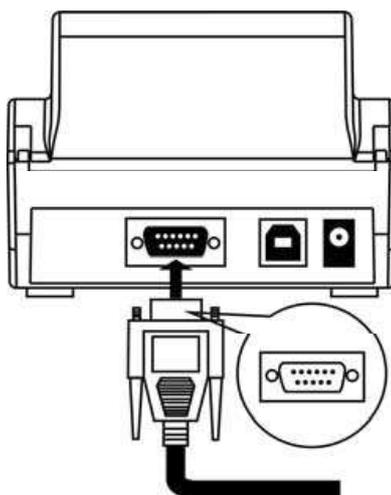
4.1 LISTE D'EMBALLAGE

Objet	Numéro de Pièce	Quantité
Imprimante AIP	1.12.0.0.14641	1
Adaptateur Secteur (12V, 12.0A)	3.12.4.0.14658	1
Rouleau de l'imprimante 57mm	3.12.6.0.14659	2
Cartouche à ruban encreur (installé dans le mécanisme d'impression)	3.12.6.0.14661	1
Câble USB	3.07.4.0.10267	1
Câble RS-232 9 broches, femelle	3.12.4.0.14662	1
Câble RS-232 9 broches, male	3.12.4.0.14663	1
Mode d'emploi sur CD	N/A	1
Logiciel sur CD	N/A	1

5.0 INSTALLATION ET OPÉRATION DE L'IMPRIMANTE

5.1 CONNEXION DE L'IMPRIMANTE

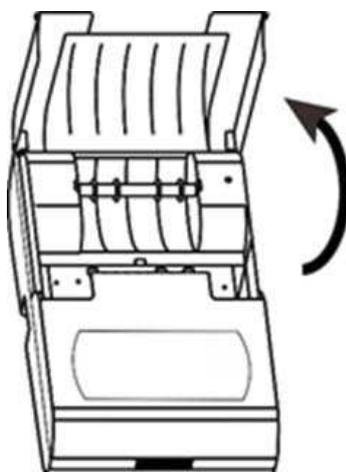
- Veuillez connecter les câbles comme indiqué.
- Assurez-vous que l'AIP et la machine HÔTE soient éteintes et connectez le câble de communication des données au PORT SÉRIE



- Connectez l'adaptateur secteur à l'AIP et à l'alimentation électrique
- Allumez la balance, puis allumez l'AIP avec le bouton ON/OFF située au côté gauche de l'imprimante (interrupteur en position 'I')

5.2 INSTALLATION DE LA CARTOUCHE A RUBAN ENCREUR

La cartouche d'encre est installée comme indiqué:



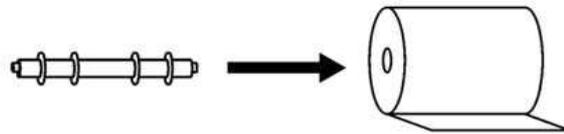
- (1) Soulevez le couvercle du papier comme indiqué.
- (2) Placez le côté gauche de la cartouche d'encre sur l'arbre de transmission au côté gauche du mécanisme d'impression et appuyez sur le côté droit.
- (3) Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et pressez le bouton « LF » pour aplatir et serrer le ruban quand nécessaire.
- (4) Refermez le couvercle du compartiment papier et l'installation est complète.

Remplacez la cartouche d'encre quand l'impression devient pale ou flou.

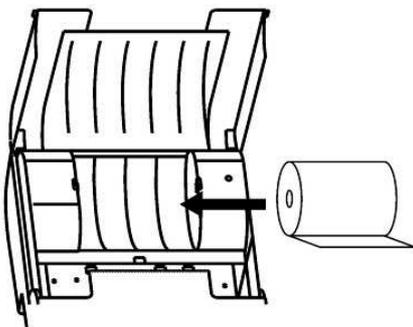
5.3 INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER

Le papier est placé comme indiqué:

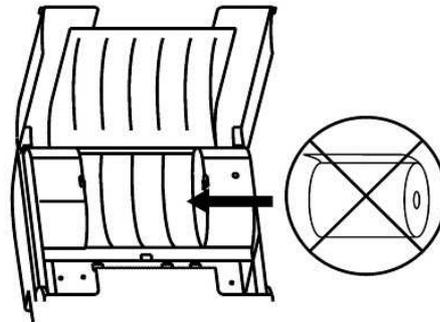
- (1) Soulevez le couvercle du papier
- (2) Insérez l'axe du papier au centre du rouleau de papier comme indiqué:



- (3) Placez le Rouleau de papier dans l'espace fourni de la façon suivante:

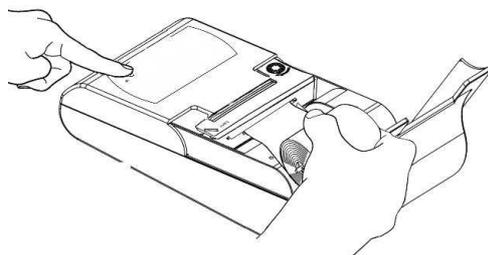


(a) Sens correct



(b) Sens incorrect

- (4) Introduisez l'extrémité du papier dans le mécanisme d'impression comme indiqué:



- (5) Pressez la touche 'LF' tout en chargeant le papier à travers le mécanisme jusqu'à ce que le papier sorte.



Le papier ou les rubans endommagés ou non spécifiés ne doivent pas être utilisés afin d'éviter tout dommage à l'imprimante.

6.0 OPÉRATION

Témoin d'alimentation: Voyant lumineux qui indique que l'imprimante est alimentée.

Touche LF: Maintenez la touche enfoncée pour faire avancer le papier de manière continue

6.1 REGLAGE AUTOMATIQUE

Cette fonction va automatiquement détecter et régler les paramètres de communications pour que l'imprimante soit compatible avec n'importe quelle balance.

- (1) Connectez l'AIP à votre balance avec le câble correspondant fourni.
- (2) Allumez l'AIP tout en maintenant la touche 'LF' enfoncée.
- (3) Le contenu suivant devrait être imprimé.

```
-----Auto-Set-----  
Please send data to pri  
nter, the printer will o  
utput the results immed  
iately, if the printer d  
oes not respond, it mean  
that printer does not r  
eceive data.  
-----
```

Une fois que c'est imprimé, relâchez la touche 'LF'.

- (4) Pressez la touche de transfert correspondante (e.g PRINT) sur la balance. Une fois que le transfert des données est détecté, l'analyse va commencer automatiquement et sera imprimée.
- (5) Pressez la touche 'LF' pour accepter les données imprimées pour retourner au mode de fonctionnement normal.

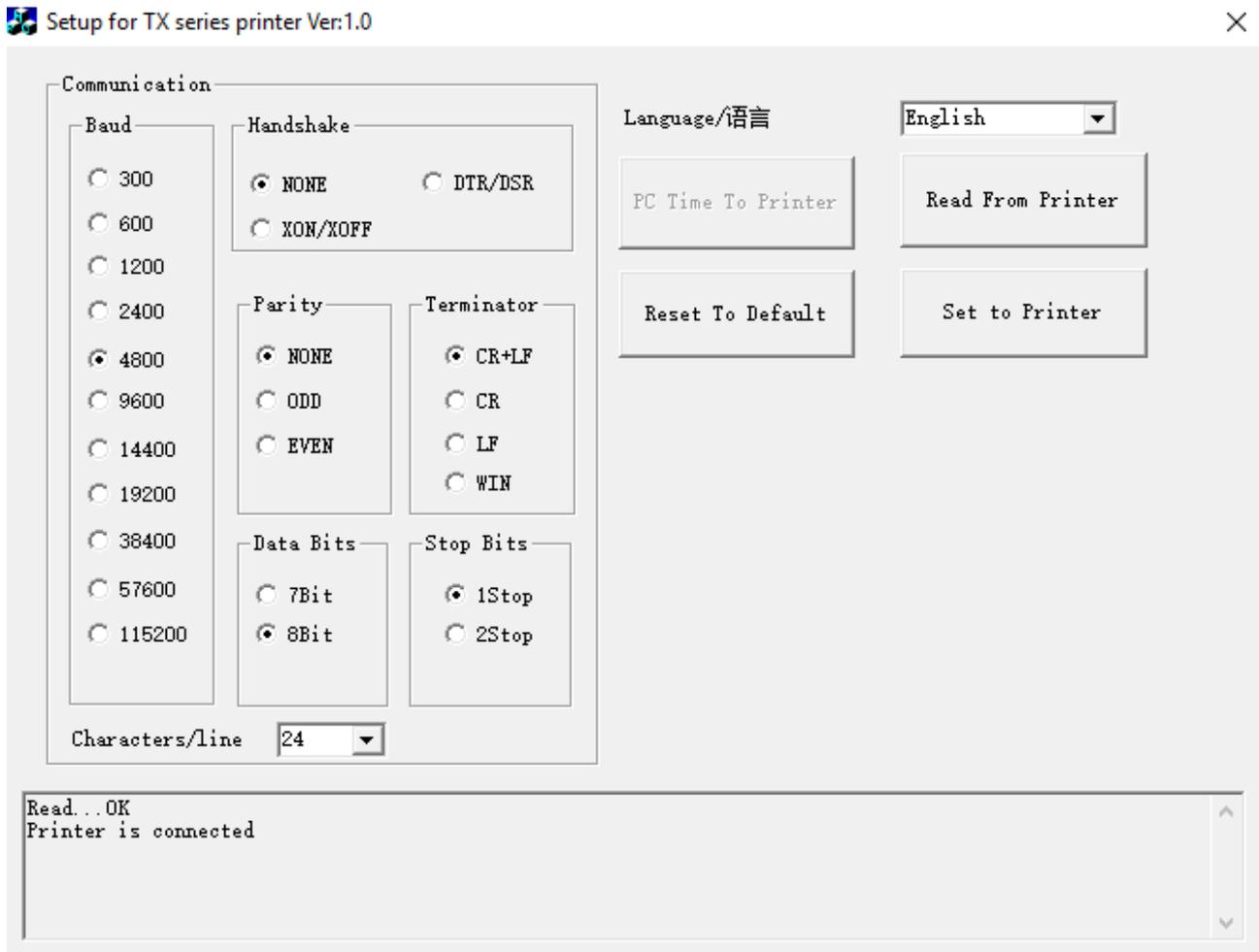
6.2 REGLAGE DES PARAMETRES

Les paramètres peuvent être réglés par le biais de logiciel qui peut fonctionner sur la plupart des systèmes d'exploitation Windows, et exige:

- Windows XP et versions supérieures
- Plus d'1M d'espace sur le disque et
- Plus d'1M d'espace dans la mémoire

6.3 MODE DE FONCTIONNEMENT

- (1) Déconnectez la connexion entre l'AIP et l'adaptateur secteur.
- (2) Connectez l'AIP à votre PC avec le câble USB fourni.
- (3) Démarrez le logiciel Easy Setup (Configuration Facile).



'Read...OK Printer is connected' 'Lecture... OK l'Imprimante est connectée' sera affiché si la connexion réussit.

- (4) Sélectionnez la vitesse de transmission, les bits de données, la parité, les bits d'arrêt, l'échange, le terminateur et le langage requis et cliquez 'Set to Printer' (Régler l'Imprimante) pour confirmer les réglages.
- (5) Fermez le programme et débranchez le câble USB.
- (6) Un rapport d'auto-évaluation peut être imprimé au cas de diagnostic d'erreur. Éteignez l'imprimante et allumez l'AIP tout en maintenant la touche 'LF' enfoncée.

7.0 DEPANNAGE

Symptôme	Cause	Remède
Le témoin d'alimentation ne s'allume pas quand l'interrupteur ON est déclenché	Un adaptateur secteur incorrect est utilisé	Utilisez l'adaptateur correct inclus.
	Panne de l'adaptateur secteur	Remplacez l'adaptateur ou demandez un service
	Panne d'imprimante	Demandez un service.
Les lettres imprimées sont régulières mais trop claires	Le ruban atteint la fin de sa durée de vie	Installez un nouveau ruban
Les lettres imprimées sont irrégulières	Ruban mal installé	Réinstallez le ruban
Le papier est coincé dans l'imprimante	Bourrage papier	Enlevez soigneusement le papier et réinstallez
L'imprimante fait du bruit comme si elle imprimait, mais rien ne sort	Ruban installé incorrectement ou aucun ruban installé	Réinstallez le ruban
L'impression n'est pas claire	Bourrage papier	Referez-vous au contenu ci-dessus pour résoudre le bourrage papier
	Le papier est installé dans le mauvais sens	Réinstallez le papier en vous référant à la notice pour les détails d'installation corrects
	Un papier incompatible est utilisé	Remplacez le mauvais papier avec un papier compatible
	L'arbre du papier est manquant	Installez l'arbre du papier dans le rouleau du papier
	Faute du mécanisme chargeur d'impression	Demandez un service
	Ruban défectueux	Remplacez le ruban
	Le mécanisme d'impression est endommagé, peut-être à cause d'un type de ruban incorrect ou d'un environnement poussiéreux.	Demandez un service
Une partie du contenu est manquante dans l'impression	Le ruban est froissé	Tirez le ruban, puis faites tourner l'engrenage pour le remettre de sorte que le ruban ne soit pas froissé, puis réinstallez le ruban
L'imprimante n'imprime pas quand le bouton d'impression est poussé	Connexion du câble incorrecte entre l'imprimante et le balance	Réinstallez le câble en vous référant à la notice
	Balance is not in transferable status La balance n'est pas en statut de transfert	Mettez la balance en mode de transfert
	Paramètres de communication incompatibles	Utilisez la fonction de réglage automatique de l'imprimante pour vérifier et régler les paramètres de communication
	L'imprimante ne peut pas recevoir d'informations avec la fonction de réglage automatique	1. L'interface de sortie est désactivée; activez-la 2. Panne de câble: remplacez le câble 3. Panne d'imprimante ou de la balance: demandez un service

7.1 MAINTENANCE

- Débranchez tous les câbles d'alimentation et de communication avant de nettoyer
- When cleaning the AIP ensure no liquid gets into it
- Lors du nettoyage de l'AIP, assurez-vous à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'imprimante
- Utilisez un chiffon sec doux pour essuyer l'imprimante après le nettoyage
- Assurez-vous que vos mains soient sèches avant de toucher l'adaptateur
- Entreposez l'imprimante dans un endroit sec
- Gardez l'AIP dans son emballage quand elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée
- Pour éviter les dégâts, il est fortement recommandé d'utiliser le ruban d'encre et autres consommables fournis par Adam Equipment
- Éteignez l'alimentation de l'AIP après l'utilisation et enlevez l'adaptateur si l'AIP n'est pas utilisée pendant une période prolongée

WARRANTY INFORMATION

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'œuvre) pour les composants qui tombe en panne dû à l'utilisation ou des défauts dans les matériaux. La garantie prend effet à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si n'importe quelle réparation est nécessaire, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment Compagnie. La compagnie ou ses Techniciens agréés se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants dans n'importe quel de ses ateliers dépendant de la gravité des problèmes. Cependant, tous frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service devra être supporté par l'acheteur.

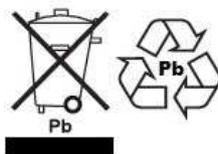
La garantie cessera si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation correcte afin que la réclamation soit traitée. Toutes réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas des équipements sur lesquels des défauts ou pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, modifications non autorisées ou tentative de réparation ou bien le fait de ne pas avoir observer les exigences et recommandations comme citées dans ce Manuel d'Utilisation.

Les réparations menées sous la garantie n'étendent pas la période de la garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez-vous référer aux conditions de ventes disponibles sur notre site.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour une balance digitale de Classe A, selon la section 15 des règlements de la FCC et la réglementation Canadienne ICES-003/NMB-003. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'équipement est utilisé dans une installation commerciale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie par radiofréquence, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut générer des perturbations préjudiciables en ce qui concerne les radiocommunications. L'utilisation de cet appareil dans une installation résidentielle peut entraîner des interférences nuisibles, lesquelles devront être corrigées aux frais de l'utilisateur.



Les produits Adam Equipment ont été testés avec, et sont toujours fournis avec des adaptateurs secteur qui se conforment à toutes les exigences juridiques ou réglementaires du pays ou de la région où leurs usages sont prévus, y compris la sécurité électrique, les interférences et l'efficacité énergétique. Comme nous modernisons souvent nos adaptateurs secteur pour se conformer aux législations changeantes, il n'est pas possible de se référer au modèle exact dans ce manuel. Veuillez nous contacter si vous avez besoin des spécifications pour des informations de sécurité pour cet objet particulier. N'essayez pas de connecter ou d'utiliser un adaptateur qui n'est pas fournis par nous.

ADAM EQUIPMENT une entreprise internationale certifiée ISO 9001:2015 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du Laboratoire, l'enseignement, la santé et remise en forme, le commerce et l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme suit:

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances de capacités importantes
- Analyseur d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances digitales/contrôle de pesée
- Plate forme haute performance
- Crochet peseur
- Balances santé et remise en forme
- Balances Poids Prix

Pour une liste complète des produits Adam, veuillez visiter notre site: www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site:
www.adamequipment.com